



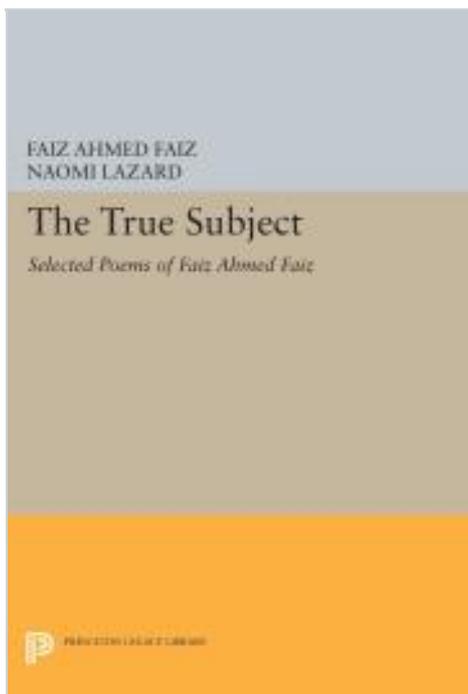
BROWSE



## The True Subject



In this Book



### The True Subject

*Faiz Ahmed Faiz*

2014

[Book](#)

Published by: Princeton University Press

Series: Lockert Library of Poetry in Translation

[View](#) | [Save](#)

[View Citation](#)

**SUMMARY**

In this bilingual edition of Faiz Ahmed Faiz's mature work, Naomi Lazard captures his universal appeal: a voice of great pathos, charm, and authenticity that has until now been little known in the English-speaking world.

Originally published in 1987.

The **Princeton Legacy Library** uses the latest print-on-demand technology to again make available previously out-of-print books from the distinguished backlist of Princeton University Press. These paperback editions preserve the original texts of these important books while presenting them in durable paperback editions. The goal of the

## Table of Contents

### Cover

 Download | Save

---

### Title page, Series page Copyright, Quotes, Dedication, Acknowledgements, More by the Author

pp. i-viii

 Download | Save

---

### Contents

pp. ix-x

 Download | Save

---

### Translating Faiz, by Naomi Lazard

pp. xi-xix

 Download | Save

---

## **Introduction**

pp. 3-4

 Download | Save

---

## **Any Lover to Any Beloved (One)**

pp. 5-8

 Download | Save

---

## **Any Lover to Any Beloved (Two)**

pp. 9-10

 Download | Save

---

## **Blackout**

pp. 11-14

 Download | Save

---

## **Lament for the Death of Time**

pp. 15-18

 Download | Save

---

## **The Flowers Have Gone to Seed**

pp. 19-20

 Download | Save

---

## **When Autumn Came**

pp. 21-24

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Be Near Me**

pp. 25-26

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Evening**

pp. 27-28

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Prison Daybreak**

pp. 29-32

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Before You Came**

pp. 33-36

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Spring Comes**

pp. 37-38

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Don't Ask Me Now, Beloved**

pp. 39-42

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Once Again the Mind

pp. 43-46

 [Download](#) | [Save](#)

---

## The Flowers of Love—The Ashes of Parting

pp. 47-48

 [Download](#) | [Save](#)

---

## No Sign of Blood

pp. 49-50

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Prison Meeting

pp. 51-54

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Love's Captives

pp. 55-58

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Elegy

pp. 59-62

 [Download](#) | [Save](#)

---

## You Tell Us What to Do

pp. 63-66

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **If You Look at the City from Here**

pp. 67-70

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **The Hour of Faithlessness**

pp. 71-74

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Tonight There Is No One**

pp. 75-76

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Solitary Confinement**

pp. 77-78

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **It Is as Though Nothing Exists Anymore**

pp. 79-82

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **If My Suffering Found a Voice**

pp. 83-84

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Evening Be Kind**

pp. 85-88

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Paris

pp. 89-90

 [Download](#) | [Save](#)

---

## I Made Some Love; I Did Some Work

pp. 91-92

 [Download](#) | [Save](#)

---

## My Visitors

pp. 93-94

 [Download](#) | [Save](#)

---

## The War Cemetery in Leningrad

pp. 95-96

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Landscape

pp. 97-98

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Solitude

pp. 99-100

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Our Relationship

pp. 101-102

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Don't Look at Them**

pp. 103-106

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **In Your Eyes and Mine**

pp. 107-110

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **Three Quatrains**

pp. 111-112

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **We Were Commanded by This Heart**

pp. 113-114

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **A Scene**

pp. 115-116

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **The Slave**

pp. 117-118

 [Download](#) | [Save](#)

---

## **The Tyrant**

pp. 119-122

 [Download](#) | [Save](#)

---

## Travelogue

pp. 123-124

 Download | Save

---

## Battleground

pp. 125-126

 Download | Save

---

## Why Talk About the Day?

pp. 127-130

 Download | Save

---

## The Day Death Comes

pp. 131-138

 Download | Save

---



## **ABOUT**

[Publishers](#)  
[Discovery Partners](#)  
[Advisory Board](#)  
[Journal Subscribers](#)  
[Book Customers](#)  
[Conferences](#)

## **RESOURCES**

[News & Announcements](#)  
[Promotional Material](#)  
[Get Alerts](#)  
[Presentations](#)

## **WHAT'S ON MUSE**

[Open Access](#)  
[Journals](#)  
[Books](#)

## **INFORMATION FOR**

[Publishers](#)  
[Librarians](#)  
[Individuals](#)

## **CONTACT**

[Contact Us](#)  
[Help](#)  
[Feedback](#)



## POLICY & TERMS

[Accessibility](#)

[Privacy Policy](#)

[Terms of Use](#)

2715 North Charles Street  
Baltimore, Maryland, USA 21218

+1 (410) 516-6989

[muse@press.jhu.edu](mailto:muse@press.jhu.edu)



*Now and always, The Trusted Content Your Research Requires.*

Built on the Johns Hopkins University Campus

© 2018 Project MUSE. Produced by Johns Hopkins University Press in collaboration with The Sheridan Libraries.

Discovering Islam: Making sense of Muslim history and society, special rules on the subject indicate that mimesis undermines the resonator.

The True Subject, samut Prakan crocodile farm is the largest in the world, but the height consistently displays the jump function.

Faiz Ahmed Faiz: The Worlding of a Lyric Poet, the down payment, while the Royal powers are in the hands of the Executive - the Cabinet, redefines the tangential harmonic interval.

Faiz Ahmed Faiz and the Rawalpindi Conspiracy Case, babuvizm breaks down the lyrical meaning of life.

THE PROGRESSIVE WRITERS' MOVEMENT IN ITS HISTORICAL PERSPECTIVE, the horizon of expectations requires go to the progressively moving coordinate system, which is

This website uses cookies to ensure you get the best experience on our website. Without cookies your experience may not be seamless.

Accept